

# MARDER-KATZEN-FREI

Der Rundumschutz für's Auto!



Stand: 6/15

## DE Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 78420

Sehr geehrter Kunde, herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines unserer Qualitätsprodukte. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie diese auf.

### 1. Funktionsweise

Das Marder-Katzen-Frei-Gerät erzeugt ca. alle 15 Sekunden ein ca. 15 Sekunden langes akustisches Signal mit einer Frequenz von 12 – 23 kHz und zusätzlich ein Blitzlicht. Diese ultrahohe Frequenz und das blendende LED-Licht wird von den Mardern als störend und unangenehm wahrgenommen, so dass sie das entsprechende Fahrzeug meiden. Auch Katzen stören sich an der Frequenz und werden Ihr Auto meiden – Katzentapsen ade!

### 2. Montage

Das Marder-Katzen-Frei-Gerät wird mit Blechschrauben oder Kabelbindern im Motorraum an der Karosserie befestigt. Das Anschlusskabel zur Autobatterie ist so zu verlegen, dass es nicht mit beweglichen oder heißen Teilen (z.B. Lüfterrad, Auspuffkrümmer) in Berührung kommt. Das Gerät sollte im Motorraum so platziert sein, dass sich der Schall gleichmäßig verteilen kann und nicht durch Dämmmatten gedämpft wird.


 **ACHTUNG: Die Montage sollte durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen!**

### 3. Elektrischer Anschluss

Das Gerät wird direkt an die Autobatterie angeschlossen. Das rote Kabel wird mit dem Pluspol, das schwarze mit dem Minuspol oder alternativ Klemme 15 verbunden. Das graue Kabel muss mit der Klemme 15 (Zündschloss, Autoradio) der Autobatterie verbunden werden, so schaltet die Steuerung das Gerät automatisch ein, wenn die Zündung abgeschaltet wird und automatisch aus, wenn die Zündung eingeschaltet wird.

**Elektrischer Anschluss CAN/BUS-System: Sollte Ihr Fahrzeug über ein CAN/BUS-System verfügen, installieren Sie das schwarze Kabel an der Sicherung der Klemme 15. Diese befindet sich vor dem CAN/BUS-System je nach Autotyp oft hinter einer Abdeckung**

**des Armaturenbretts. Schließen Sie das Gerät trotz CAN/BUS an die Klemme 15, so ist dieses Gerät nicht aktiv!**

 **HINWEIS: Sollten Sie Ihr Kraftfahrzeug für längere Zeit nicht mehr in Betrieb nehmen, so achten Sie bitte darauf, dass das Gerät in diesem Zeitraum abgeklemmt wird.**

### 4. Allgemeine Hinweise

Wurde Ihr Fahrzeug bereits von Mardern besucht, haben die Tiere höchstwahrscheinlich Duftmarken zur Revierkennzeichnung hinterlassen. Diese Gerüche müssen vor der Montage des Marder-Katzen-Frei-Gerätes unbedingt entfernt werden, da andere Marder u.U. sogar in einen verbissgeschützten Motorraum eindringen könnten. Am besten geschieht dies durch eine gründliche Motorwäsche. Außerdem hinterlassen die Tiere ihre Duftmarken oftmals unter dem Fahrzeug, z.B. auf dem Parkplatz. Es empfiehlt sich daher, diese Spuren mit Spülmittel und Schrubber zu entfernen, um dem Marder keine Veranlassung zu geben, sein Revier verteidigen zu müssen.

### 5. Technische Daten

- **Betriebsspannung:** 12 – 24 V DC
- **Frequenz:** 12 – 23 kHz +/- 10%
- **Frequenzintervall:** ca. 15 Sekunden AN, ca. 15 Sekunden AUS
- **Schalldruck:** ca. 85 dB – 100 dB
- **Abstrahlwinkel:** ca. 140°
- **LED-flash:** ca. 4 Sekunden AN (250 mA), ca. 26 Sekunden AUS (10 mA)
- **Sicherung:** 1.000 mA
- **Prüfzeichen:** E8
- **Schutzklasse:** IP65
- **Stromaufnahme:** ca. 8 mA (Standby), ca. 250 mA (Arbeitsbetrieb)
- **Stromverbrauch LED:** ca. 3 Watt
- **Anschlussleitung:** ca. 100 cm (Rot), ca. 250 cm (Schwarz)

### 6. Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

### 7. Sicherheitshinweise

**Wichtig:** Es besteht kein Garantieanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt Gardigo keine Haftung.

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- Zuleitungen und spannungsführende Kabel, mit denen das Gerät verbunden ist, auf Bruchstellen oder Isolationsfehler prüfen. Bei Feststellung eines Fehlers oder bei sichtbaren Schäden darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z.B. Auswechseln einer Sicherung etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler außerhalb des Einflussbereichs von Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Fachwissen ausgelegt, sofern sie keine Beaufsichtigung oder Anweisung in Bezug auf die Nutzung des Geräts durch

eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person erhielten.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### 8. Gewährleistung

Auf dieses Gerät gewähren wir die gesetzliche Gewährleistung. Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr Gardigo-Team



**Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

## GB Instructions for Use

Article No 78420

Dear Client,  
Congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

### 1. Functionality

The Marten-Cat-Free-Device generates approximately every 15 seconds an approx. 15 seconds acoustic signal with a frequency of 12 – 23 kHz and a flashlight in addition. This ultra high frequency and the dazzling light is sensed by the martens as perturbing and nasty, so that they flee from the corresponding vehicle.

### 2. Assembly

The Marten-Cat-Free-Device is fastened by means of self-tapping screws or binders in the engine compartment on the carriage. The connecting cable to the car battery must be passed in that manner that it doesn't get in contact with movable or hot parts (e.g. ventilating wheel, exhaust manifold). The device should be placed in the engine compartment in that manner that the acoustic noise can constantly spread and is not absorbed by insulating mats.



**ATTENTION: The assembly should be carried out by authorised specialised staff!**

### 3. Electrical connection

The device is directly connected to the car battery. The red cable is connected to the positive pole, the black cable to the negative pole or terminal 15. If the black cable is connected with terminal 15 (ignition lock, car radio) of the car battery, the control automatically switches on the device, when the ignition is turned off and automatically switches it off, when the ignition is switched on. This increases the durability of the device, as it is only put into operation with the motor turned off.

**NOTICE: If you do not intend to use your car for some time, please disconnect your Marten-Cat-Free to preserve the battery.**



**Important Note! Electrical connection by CAN/BUS system: In Vehicles with CAN/BUS system, the black cable should be connected to fuse of terminal 15. The fuse of terminal 15 is located before Can/Bus system. If you connect the Martenfree all the same on terminal 15, the item isn't working.**

### 4. General notes

When your car has already been visited by martens, most likely the animals left their marks for the identification of their area. These odours must unconditionally be removed before the assembly of the Marten-Cat-Free-Device, as other martens could possibly enter even to a bite protected engine compartment. The best way to do so is by means of an efficient motor wash. Furthermore, the animals leave their marks frequently under the vehicle, e.g. on the car park. It is therefore recommendable to remove these traces with detergents and mop in order not to give any reasons to the marten to be forced to defend its area.

### 5. Technical data

- **Operating voltage:** 12 – 24 V DC
- **Frequency:** 12 – 23 kHz +/- 10 %
- **Interval of frequency:** 15 secs. ON, 15 secs. OFF
- **Sound pressure level:** appr. 85 dB – 100 dB
- **Angle of radiation:** appr. 140°
- **LED-flash:** appr. 4 secs.
- **Interval of LED-flash:** appr. 4 secs. ON (250 mA), appr. 26 secs. OFF (10 mA)
- **Miniature fuse:** 1,000 mA
- **Approval:** E8
- **Waterproof:** IP65
- **Standby current:** appr. 8 mA
- **Working current:** appr. 250 mA
- **Power consumption LED:** appr. 3,0 W
- **Connecting line:** appr. 100 cm (red wire), appr. 250 cm (black wire)

### 6. General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

### 7. Safety instructions

**Important:** Damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee. Gardigo accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages.

- Only operate the device at its intended voltage.
- In case of repairs, only use original spare parts, to avoid serious damage.
- Check feed cables and conducting cables connected to the device for breaks or insulation defects. If you find a defect, or there is visible damage do not use the device.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of Gardigo and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Your Gardigo-Team



### Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.